



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.9.2001
KOM(2001) 516 endelig

2001/0214 (ACC)

-

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EF-Mexico
med henblik på vedtagelse af et bilag til afgørelse nr. 2/2000 om gensidig
administrativ bistand i toldspørgsmål**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og De Forenede Mexicanske Stater på den anden side (samarbejdsaftalen) blev undertegnet den 8. december 1997¹. Et af formålene med aftalen var at etablere et styrket og udvidet samarbejde med henblik på at øge og diversificere samhandelen samt bane vejen for gradvis og gensidig liberalisering af denne handel.
2. I henhold til artikel 17, stk. 3, i afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico, der er oprettet i henhold til ovennævnte aftale, yder begge parter administrationer hinanden administrativ bistand i toldspørgsmål i overensstemmelse med bestemmelserne i et bilag om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål, som vedtages af Det Fælles Råd senest et år efter, at afgørelse 2/2000 er trådt i kraft.
3. På grundlag heraf har der fundet forhandlinger sted mellem Kommissionen og Mexico. Resultatet af forhandlingerne er et bilag og en aftale i form af et bilag, der blev paraferet i Bruxelles den 26. marts 2001.
4. Formålet med bilaget er - med gensidig bistand fra de berørte parter kompetente myndigheder - at forebygge, afsløre og bekæmpe aktiviteter, der strider mod toldlovgivningen. Denne bistand går først og fremmest ud på at videresende oplysninger eller dokumenter vedrørende undersøgelser eller at overvåge enkeltpersoner, varer, lokaliteter eller transportmidler.
5. Bilaget er i overensstemmelse med det standarddokument, der blev udarbejdet i 1997 af Rådets Økonomigruppe.
6. Dette bilag bør nu vedtages for at
 - fastlægge Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EF-Mexico med henblik på gennemførelsen af artikel 17, stk. 3, i afgørelse nr. 2/2000.

¹ EFT L 276 af 28.10.2000.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EF-Mexico med henblik på vedtagelse af et bilag til afgørelse nr. 2/2000 om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 17, stk. 3, i afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico, der er oprettet i henhold til aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og De Forenede Mexicanske Stater på den anden side², yder begge parters administrationer hinanden administrativ bistand i toldspørgsmål i overensstemmelse med bestemmelserne i et bilag om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål, som vedtages af Det Fælles Råd senest et år efter, at afgørelse 2/2000 er trådt i kraft.
- (2) Det er nødvendigt at fastlægge Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EF-Mexico med henblik på vedtagelse af ovennævnte bilag -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EF-Mexico med henblik på gennemførelsen af artikel 17, stk. 3, i afgørelse nr. 2/2000 er angivet i udkast til afgørelse truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico, der er vedlagt som bilag til denne afgørelse.
Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne
Formand*

² EFT L 276 af 28.10.2000.

BILAG

AFGØRELSE NR. ----- 2001 TRUFFET AF DET FÆLLES RÅD EF-MEXICO

af

DET FÆLLES RÅD HAR -

under henvisning til aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og De Forenede Mexicanske Stater på den anden side,

under henvisning til afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico, særlig artikel 17, stk. 3, og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 3, i afgørelse nr. 2/2000 yder begge parter administrationer hinanden administrativ bistand i toldspørgsmål i overensstemmelse med bestemmelserne i et bilag om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål, som vedtages af Det Fælles Råd senest et år efter, at afgørelse 2/2000 er trådt i kraft -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

"Bilaget om gensidig administrativ bistand" til afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd, der er vedlagt som bilag til denne afgørelse, vedtages herved.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den ...

BILAG

OM GENSIDIG ADMINISTRATIV BISTAND PÅ TOLDOMRÅDET

Artikel 1

Definitioner

I dette bilag forstås ved:

- (a) "toldlovgivning", love eller andre retsfor skrifter, som er vedtaget af Det Europæiske Fællesskab og Mexico, og som vedrører indførsel, udførsel og forsendelse af varer og henførsel heraf under en hvilken som helst anden toldprocedure, herunder forbuds-, begrænsnings- og kontrolforanstaltninger;
- (b) "bistandssøgende myndighed", en kompetent toldmyndighed, som er udpeget af en part til dette formål, og som fremsætter anmodningen om bistand på grundlag af dette bilag;
- (c) "bistandssøgte myndighed", en kompetent toldmyndighed, som er udpeget af en part til dette formål, og som modtager anmodningen om bistand på grundlag af dette bilag;
- (d) "toldmyndighed", i Det Europæiske Fællesskab de kompetente tjenestegrene i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og medlemsstaternes toldmyndigheder; og i Mexico Secretaria de Hacienda y Crédito Público eller dets efterfølger;
- (e) "personoplysninger", alle oplysninger vedrørende en identificeret eller identificerbar enkeltperson;
- (f) "overtrædelser af toldlovgivningen", enhver overtrædelse eller ethvert forsøg på overtrædelse af toldlovgivningen.
- (g) "oplysninger", alle data, dokumenter, rapporter, bekræftede eller attesterede kopier heraf eller andre meddelelser, herunder data, som er blevet behandlet og/eller analyseret for at give en antydning om, hvorvidt der er forekommet en overtrædelse af toldlovgivningen.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Dette bilag tager udelukkende sigte på gensidig administrativ bistand mellem parterne, og bestemmelserne i dette bilag giver ingen privatpersoner ret til at opnå, hemmeligholde eller udelukke bevismateriale eller til at hindre efterkommelsen af en anmodning.

2. Parterne yder inden for deres respektive kompetenceområde og på den måde og de betingelser, der er fastsat i dette bilag, hinanden bistand med henblik på at sikre en korrekt anvendelse af toldlovgivningen, navnlig med henblik på at forebygge, efterforske og retsforfølge overtrædelser heraf.
3. Bistand i toldspørgsmål i henhold til dette bilag ydes af enhver administrativ myndighed hos parterne, som er kompetent med hensyn til anvendelsen af denne protokol. Dette berører ikke reglerne for gensidig bistand i strafferetlige anliggender. Dette omfatter heller ikke oplysninger, der er indhentet ved anvendelse af beføjelser, som udøves på en retsmyndigheds anmodning, medmindre den pågældende myndighed har givet tilladelse hertil.
4. Bistand med hensyn til inddrivelse af afgifter, skatter eller bøder er ikke omfattet af dette bilag.

Artikel 3

Bistand efter anmodning

1. På anmodning fra den bistandssøgende myndighed meddeler den bistandssøgte myndighed denne alle relevante oplysninger, som gør det muligt for den bistandssøgende myndighed at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, herunder oplysninger om fastslåede eller planlagte handlinger, som udgør eller vil kunne udgøre en overtrædelse af toldlovgivningen.
2. På anmodning fra den bistandssøgende myndighed oplyser den bistandssøgte myndighed, hvorvidt:
 - (a) varer, der udføres fra en af parternes område, er blevet behørigt indført på den anden parts område, om fornødent med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under.
 - (b) varer, der indføres til en af parternes område, er blevet behørigt udført fra den anden parts område, om fornødent med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under.
3. På anmodning af den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed inden for rammerne af sine love eller retsfor skrifter de nødvendige foranstaltninger for at sikre overvågning af:
 - (a) fysiske eller juridiske personer, i forbindelse med hvem der er rimelig grund til at antage, at de er eller har været indblandet i overtrædelse af toldlovgivningen
 - (b) steder, hvor lagre af varer er blevet samlet, vil kunne blive samlet eller blive genstand for handlinger på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til at anvendes med henblik på overtrædelse af toldlovgivningen;
 - (c) varer, der transporteres eller oplagres på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til at anvendes med henblik på overtrædelse af toldlovgivningen;

(d) transportmidler, der benyttes, har været benyttet eller kan benyttes på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til at anvendes med henblik på overtrædelse af toldlovgivningen.

Artikel 4

Bistand uden forudgående anmodning

1. Parterne yder på eget initiativ og inden for rammerne af deres love eller forskrifter hinanden bistand, hvis de skønner, at en sådan er nødvendig for den korrekte anvendelse af toldlovgivningen, særlig ved at meddele indhentede oplysninger vedrørende:
 - handlinger, som krænker eller synes at krænke denne toldlovgivning, og som kan være af interesse for den anden part
 - nye midler eller metoder, der er anvendt til at gennemføre overtrædelser af toldlovgivningen
 - varer, som vides at være genstand for overtrædelser af toldlovgivningen
 - fysiske eller juridiske personer, i forbindelse med hvem der er rimelig grund til at antage, at de er eller har været indblandet i overtrædelser af toldlovgivningen
 - transportmidler, om hvilke der er rimelig grund til at antage, at de er blevet benyttet, benyttes eller kan benyttes i forbindelse med overtrædelse af toldlovgivningen.

Artikel 5

Fremsendelse, meddelelse

På anmodning fra den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed i overensstemmelse med de love eller forskrifter, der gælder for den, alle nødvendige forholdsregler til

- at fremsende alle dokumenter eller
- at meddele alle beslutninger

som er udfærdiget eller truffet af den bistandssøgende myndighed, og som er omfattet af dette bilags anvendelsesområde, til en adressat bosat eller etableret på den bistandssøgte myndigheds område.

Anmodninger om fremsendelse af dokumenter eller om meddelelse af beslutninger skal fremsættes skriftligt på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog.

Artikel 6

Bistandsanmodningernes form og indhold

1. Anmodninger i henhold til dette bilag fremsættes skriftligt. Den nødvendige dokumentation til efterkommelse af sådanne anmodninger skal vedlægges anmodningen. Om fornødent kan mundtlige anmodninger accepteres, når hastende omstændigheder kræver det, men de skal omgående bekræftes skriftligt.
2. Anmodningerne i henhold til denne artikels stk. 1 skal omfatte følgende oplysninger:
 - (a) navn på den bistandssøgende myndighed;
 - (b) den ønskede foranstaltning
 - (c) genstand og begrundelse for anmodningen
 - (d) love eller retsfor skrifter og andre berørte retsinstrumenter;
 - (e) en så nøjagtig og udtømmende angivelse som muligt af de fysiske eller juridiske personer, der er genstand for undersøgelserne
 - (f) et sammendrag af sagsomstændighederne og af de allerede foretagne undersøgelser.
3. Anmodningerne fremsættes på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog. Dette krav gælder ikke for dokumenter, der ledsager den anmodning, der er omhandlet i stk. 1.
4. Hvis anmodningen ikke opfylder ovennævnte formelle krav, kan den begæres korrigeret eller suppleret; i mellemtiden kan der beordres forebyggende foranstaltninger.

Artikel 7

Efterkommelse af anmodningerne

1. Med henblik på at imødekomme bistandsanmodningen leverer den bistandssøgte myndighed inden for rammerne af sin kompetence og sine ressourcer, som om den handlede for egen regning eller på anmodning fra andre myndigheder under samme part, de oplysninger, den allerede er i besiddelse af, og foretager passende undersøgelser, herunder verifikationer, inspektioner og undersøgelse af optegnelser eller lader sådanne foretage. Denne bestemmelse finder også anvendelse på enhver anden myndighed, til hvilken den bistandssøgte myndighed i henhold til denne protokol henviser anmodningen, hvis den er forhindret i selv at handle.
2. Anmodninger om bistand efterkommes i overensstemmelse med gældende love eller retsfor skrifter hos den part, som anmodningen rettes til.
3. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan, efter aftale med den anden part og under iagttagelse af den bistandssøgte myndigheds nationale love og inden for

disses rammer, være til stede med henblik på fra den bistandssøgte myndighed eller en anden myndighed som omhandlet i stk. 1 at opnå de relevante regnskaber, registre og andre dokumenter eller datamedier i de pågældende kontorer, tage kopier deraf eller hente oplysninger eller nærmere enkeltheder vedrørende overtrædelse af toldlovgivningen, som den bistandssøgende myndighed har brug for med henblik på denne aftale.

4. Under iagttagelse af den bistandssøgte myndigheds nationale love og de betingelser, der er fastlagt ved denne, kan behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part efter aftale med den anden part og på de betingelser, der er fastsat af denne, være til stede ved undersøgelser, som gennemføres på sidstnævntes område.
5. Anmodning fra enhver parts toldmyndighed om, at en bestemt procedure følges, skal efterkommes under iagttagelse af den bistandssøgte myndigheds nationale love og administrative bestemmelser.

Artikel 8

Form for meddelelse af oplysninger

1. Den bistandssøgte myndighed meddeler skriftligt den bistandssøgende myndighed undersøgelsesresultaterne og alle oplysninger, der anmodes om i henhold til artikel 9, sammen med relevante dokumenter, bekræftede kopier og lignende og kan i påkommende tilfælde også vedlægge alle relevante oplysninger til tolkning og anvendelse heraf.
2. Disse oplysninger kan være i edb-baseret form.
3. Der fremsendes kun originaler af sagsakter, dokumenter og andet materiale eller bekræftede eller attesterede kopier deraf, hvis kopier ikke er tilstrækkelige.
4. Originalerne af fremsendte sagsakter, dokumenter og andet materiale skal returneres hurtigst muligt; parternes eller tredjeparters rettigheder vedrørende sådanne dokumenter berøres ikke.

Artikel 9

Undtagelser fra pligten til at yde bistand

1. Bistand kan afslås eller gøres afhængig af, at visse betingelser eller krav opfyldes, i de tilfælde, hvor en part mener, at bistand i henhold til dette bilag
 - (a) ville stride mod suveræniteten hos den part, som er blevet anmodet om bistand i henhold til dette bilag, eller
 - (b) ville være til skade for offentlig orden, sikkerhed eller andre væsentlige interesser, navnlig i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2, eller
 - (c) krænker forretningshemmeligheder eller tavshedspligt.

2. Den bistandssøgte myndighed kan udsætte ydelsen af bistand under henvisning til, at den vil gribe ind i en igangværende undersøgelse eller retssag. I sådanne tilfælde rådfører den bistandssøgte myndighed sig med den bistandssøgende myndighed for at afgøre, om bistanden kan ydes på nærmere vilkår eller betingelser, som den bistandssøgte myndighed kan kræve.
3. Når den bistandssøgende myndighed søger bistand, som den ikke selv ville være i stand til at yde, hvis den blev anmodet derom, skal den gøre opmærksom herpå i sin anmodning. Det overlades derefter til den bistandssøgte myndighed at afgøre, hvorledes den vil reagere på en sådan anmodning.
4. Hvis en anmodning ikke kan efterkommes, skal den bistandssøgende myndighed straks have meddelelse om dette sammen med en redegørelse for årsager og omstændigheder, som kan have betydning for den videre forfølgelse af sagen.
5. I de i stk. 1 og 2 omhandlede tilfælde meddeles den bistandssøgte myndigheds beslutning og grundene hertil straks den bistandssøgende myndighed.

Artikel 10

Udveksling af oplysninger og tavshedspligt

1. De oplysninger, der under den ene eller den anden form meddeles i medfør af dette bilag, er fortrolige eller til tjenestebrug afhængigt af gældende regler hos hver af parterne. De er omfattet af den tjenstlige tavshedspligt og beskyttes af den relevante lovgivning på den parts område, som modtager dem, og de tilsvarende bestemmelser, der gælder for Fællesskabets myndigheder.
2. Personoplysninger må kun udveksles, hvis den part, der modtager dem, forpligter sig til at beskytte oplysningerne på en måde, der mindst svarer til den beskyttelse, som den part, der afgiver oplysningerne, yder i det konkrete tilfælde. Med henblik herpå giver parterne hinanden oplysning om de gældende regler, herunder om nødvendigt gældende lovbestemmelser i Fællesskabets medlemsstater, herunder eventuelle ændringer, som måtte opstå efter dette bilags ikrafttræden.
3. Anvendelsen i forbindelse med retssager eller administrative procedurer, som er indledt, efter at der er konstateret overtrædelser af toldlovgivningen, af oplysninger, der er indhentet i henhold til dette bilag, betragtes som værende i overensstemmelse med de i denne protokol fastsatte formål. Parterne kan følgelig i deres retsbøger, rapporter og vidneerklæringer og i retssager indbragt for domstolene som bevis anvende oplysninger, der er indhentet, og dokumenter, der er blevet fremlagt, i overensstemmelse med bestemmelserne i dette bilag. Den ansvarlige myndighed, der har afgivet disse oplysninger eller givet adgang til dokumenterne, underrettes om sådan anvendelse.
4. Indhentede oplysninger må udelukkende anvendes til de i dette bilag fastsatte formål. Såfremt en part ønsker at anvende oplysningerne til andre formål, må det kun ske efter forudgående skriftligt samtykke fra den myndighed, som har afgivet dem. En sådan anvendelse sker i så fald på de betingelser, denne har stillet herfor.

Artikel 11

Ekspertes og vidners

En tjenestemand hos en bistandsøgt myndighed kan bemyndiges til inden for de i bemyndigelsen fastsatte grænser at møde som ekspert eller vidne i retssager eller administrative procedurer vedrørende spørgsmål omfattet af dette bilag på en anden parts område og fremlægge sådanne genstande, dokumenter eller bekræftede kopier deraf, som måtte være nødvendige for procedurerne. I anmodningen om fremmøde skal det præcist angives, for hvilken retslig eller administrativ myndighed tjenestemanden skal give møde, og om hvilket spørgsmål og i hvilken egenskab han vil blive afhørt.

Artikel 12

Bistandsudgifter

1. Parterne afstår fra alle krav på hinanden om refusion af udgifter som følge af anvendelsen af dette bilag, undtagen i givet fald udgifter til eksperter, vidner samt tolke og oversættere, som ikke henhører under offentlige myndigheder.
2. Hvis der er eller bliver behov for betydelige og ekstraordinære udgifter for at efterkomme anmodningen, kan parterne konsultere hinanden for at fastlægge de vilkår, under hvilke anmodningen vil blive efterkommet, samt hvordan omkostningerne skal dækkes.

Artikel 13

Gennemførelsesbestemmelser

1. Uanset bestemmelserne i artikel 14, stk. 3, er parterne enige om, at alle sager, som måtte opstå i forbindelse med dette bilags gennemførelse, kan overgives til Mexicos toldmyndigheder på den ene side og de kompetente tjenestegrene i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og i givet fald toldmyndighederne i medlemsstaterne på den anden side. De træffer afgørelser om alle praktiske foranstaltninger og arrangementer, der er nødvendige for anvendelsen, og tager hensyn til reglerne navnlig vedrørende beskyttelse af data. De kan over for de kompetente instanser foreslå de ændringer af dette bilag, som de finder nødvendige.
2. Parterne konsulterer hinanden og holder derefter hinanden underrettet om de detaljerede gennemførelsesregler, som vedtages i overensstemmelse med dette bilags bestemmelser. Inden dette bilag træder i kraft, underretter parterne hinanden om, hvilken kompetent toldmyndighed der er udpeget til at gennemføre dette bilag. Der skal gives meddelelse om alle ændringer, der måtte opstå derefter.

Artikel 14

Andre aftaler

1. Under hensyntagen til Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters respektive kompetenceområder skal dette bilags bestemmelser

- ikke berøre parternes forpligtelser i henhold til andre internationale aftaler eller konventioner
 - anses for et supplement til aftaler om gensidig bistand, der er blevet eller måtte blive indgået mellem de enkelte medlemsstater og Mexico
 - ikke berøre Fællesskabets bestemmelser om meddelelse mellem de kompetente tjenestegrene i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og medlemsstaternes toldmyndigheder af oplysninger, der er modtaget vedrørende spørgsmål omfattet af dette bilag, og som kunne være af interesse for Fællesskabet.
2. Uanset bestemmelserne i stk. 1 har dette bilags bestemmelser forrang frem for bestemmelserne i enhver bilateral aftale om gensidig bistand, der er blevet eller måtte blive indgået mellem de enkelte medlemsstater og Mexico, hvis bestemmelserne i sidstnævnte er uforenelige med dette bilag.
 3. Parterne skal høre hinanden om spørgsmål vedrørende dette bilags anvendelse med henblik på at finde en løsning inden for rammerne af Det Særlige Toldsamarbejdsudvalg, der er nedsat ved artikel 17 i afgørelse 2/2000 truffet af det Fælles Råd EF-Mexico.

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Det Fælles Råd EF-Mexico med henblik på vedtagelse af et bilag til afgørelse nr. 2/2000 om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål

2. BUDGETPOST

A-3600 Konto A-1300

3. RETSGRUNDLAG

Forhandlingerne om det pågældende bilag er ført på basis af artikel 17, stk. 3, i afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EU-Mexico, der er oprettet i henhold til aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og De Forenede Mexicanske Stater på den anden side.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN:

Sigtet med bilaget er - med gensidig bistand fra de berørte parter kompetente myndigheder - at forebygge, afsløre og bekæmpe aktiviteter, der strider mod toldlovgivningen. Denne bistand går først og fremmest ud på at videresende oplysninger eller dokumenter i forbindelse med undersøgelser eller at overvåge enkeltpersoner, varer, lokaliteter eller transportmidler. Bilaget har ubegrænset varighed og skal ikke fornys.

Administrationen af bilaget vil blive foretaget af det særlige udvalg for toldsamarbejde og oprindelsesregler, der er nedsat i henhold til artikel 17 i afgørelse 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

Ikke-obligatoriske udgifter.

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

- Udgifter til dækning af Fællesskabets tjenesterejser til Mexico hvert andet år.
- Eventuelle udgifter til møder, der ikke dækkes af den eksisterende infrastruktur.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (relation mellem de enkelte udgiftsposter og de samlede udgifter)

7.2 Omkostningernes fordeling på de enkelte elementer

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (løbende priser)

Fordeling	regn- skabsår	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 og flg. regn- skabsår	
I alt							

7.3 Udgifter til undersøgelser, eksperter m.m. inkluderet i budgettets del B

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (løbende priser)

	regn- skabsår	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 og flg. regn- skabsår	I alt
– Undersøgelser							
– Ekspertmøder							
– Informations- og publikationsvirksomhed							
I alt							

7.4 Forfaldsplan over forpligtelses- og betalingsbevillinger

I mio. EUR

	regn- skabsår	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 og flg. regn- skabsår	I alt
Forpligtelsesbevillinger							
Betalingsbevillinger							
år n							
n + 1							
n + 2							
n + 3							
n + 4							
n + 5 og flg. regnskabsår							
I alt							

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

- Anvendelse af fællesskabslovgivningen.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

Begrundelse for foranstaltningen:

Hovedformålet er at sikre en korrekt opkrævning af de traditionelle egne indtægter. Der oprettes i dette øjemed et system til udveksling af oplysninger mellem de kompetente myndigheder om transaktioner, der strider mod eller synes at stride mod Fællesskabets toldlovgivning.

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (BUDGETTETS DEL A, AFSNIT III)

Den faktiske mobilisering af de nødvendige administrative ressourcer vil afhænge af Kommissionens årlige beslutning om tildeling af ressourcer, idet der tages hensyn til det antal ansatte og de yderligere beløb, der bevilges af budgetmyndigheden.

10.1 Virkninger for antallet af stillinger

Stillingstype		Antal ansatte, der skal tilknyttes forvaltningen af foranstaltningen		Heraf		Varighed
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Ved anvendelse af eksisterende ressourcer i det pågældende generaldirektorat eller den pågældende tjeneste	Ved anvendelse af yderligere ressourcer	
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A B C	0'1		0'1	Ikke fastsat	
Andre ressourcer						
I alt		0'1		0'1		

10.2 Samlet finansiel virkning af de supplerende menneskelige ressourcer

EUR

	Beløb	Beregningsmetode
Tjenestemænd	10 800	0,1 mandår a 108 000 EUR (enhedsomkostning), afsnit A1, A-3600
Midlertidigt ansatte		
Andre ressourcer (anfør budgetpost)		
I alt	10 800	

10.3 Forøgelse af andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

EUR

Budgetpost	Beløb	Beregningsmetode
A-3600 Konto A-1300	3 800	Arbejdsgruppemøder: én gang om året (skiftevis i Bruxelles og i Mexico City) - møder i Mexico City: tjenesterejse af 4 dages varighed for 1 tjenestemand i Kommissionen (... EUR pr. tjenestemand)
A-3600 Konto A-2500	p.m.	Arbejdsgruppe: Rejseudgifter for repræsentanter for Rådet, der deltager i arbejdsgruppens møder, afholdes af Rådets Generalsekretariat.
I alt	3 800	
A-3600 Konto A-1300		I de år, hvor arbejdsgruppen holder møde i Mexico City.
A-3600 Konto A-2500	p.m.	

De anførte beløb svarer til udgifterne i 12 måneder, da foranstaltningen er af ubestemt varighed.

NB : De ressourcer, der er nødvendige til Kommissionens tjenestemænds tjenesterejser, vil blive tilvejebragt ved anvendelse af eksisterende ressourcer.